

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At an ordinary meeting of the Council of the Municipality Township of Low, held on December 7, 2020 at 7:00 p.m. remotely and in accordance with the ministerial decree concerning meetings of municipal council, the mayor is present. Carole Robert, Councilors Joanne Mayer, Maureen Rice, Anne Bélisle and Councilor Ghyslain Robert and Luc Thivierge forming a quorum under the chairmanship of Mayor Carole Robert

Madame Marie Joannisse, Acting Director General is also present, acting as secretary and advises the Council that:

- The meeting on zoom is recorded as prescribed by law and that this recording will be available to citizens on the Municipality's website.

**OPENING OF THE REGULAR MEETING OF DECEMBER 7, 2020 - 1**

Mayor Carole Robert opens the ordinary meeting at 7:00 p.m. after quorum has been established.

**BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS MEETING -2**

# 243-12-2020

**ADOPTION OF THE AGENDA - ORDINARY MEETING OF DECEMBER 7, 2020**

**Agenda**

**1- Administration**

1. Opening of the regular meeting of December 7, 2020
2. Business arising from the previous meeting;
3. Adoption of the agenda for the meeting of December 7, 2020;
4. Adoption of the minutes for extraordinary meeting of November 17, 2020;
5. Adoption of the minutes for extraordinary meeting of November 9, 2020;
6. Tabling of the Mayor's report;
7. Tabling of the report of the administration committee;
8. Acceptance of the accounts payable from October 22nd to November 21st, 2020;
9. Closing of the municipal office for the holiday season
10. Office hours 2021
11. Notice of motion - by-law establishing the rates of taxation for the fiscal year 2021 as well as the interest and penalty rates;
12. Tabling of draft by-law 01-2021 decreeing the rates of taxation for the fiscal year 2021 as well as the interest and penalty rates;
13. Abolish resolution number 228-11-2020
14. DHC Lawyers firm
15. Hiring of the new Director general:
16. Amendment to loan by-law 07-2020
17. Sale of building 964 route 105
18. Tabling of the report of the interim director general;
19. Information and questions relating to administration

**2 - Public safety**

1. Tabling of the report for the public security committee;
2. Information and questions relating to public security

**3 - Public works**

1. Tabling of the report for the public works committee
2. Information and questions relating to public works.

**4 - Environment (Environmental health)**

1. Tabling of the report for the environment committee
2. Change to the financial coding of resolution 182-09-2020
3. Information and questions relating to the environment.

**5 - URBAN PLANNING**

1. Tabling of the report for the planning committee;
2. Adoption of by-law number 06-2020
3. Information and questions relating to urban planning.

**6- Recreation, culture and communications**

1. Tabling of the report for the Recreation, Culture and Communications committee;
2. Information and questions relating to Recreation, Cultures and Communications.

**7 – Varia**

1. Opening of the administrative office - one evening a week

**8 – Correspondence**

**9 - Question period**

**10 - Closure and adjournment of the regular meeting of December 7,2020**

Given to the Municipality Township of Low, this 7th day of December 2020.

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** to adopt the agenda of the regular meeting of December 7,2020 as tabled by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 244-12-2020**

**ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE EXTRAORDINARY MEETING OF NOVEMBER 17,2020 – 4**

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to adopt the minutes for the extraordinary meeting of November 17,2020 as tabled by the Interim Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE EXTRAORDINARY MEETING OF NOVEMBER 9,2020 – 4**

**POSPONED TO THE NEXT MEETING**

**PROPOSED** by Councilor  
**SUPPORTED** by Councilor

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to adopt the minutes for the extraordinary meeting of November 9,2020 as tabled by the Interim Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor				
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1				
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2				
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3				
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4				
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6				

**Adopted**

**TABLING OF THE MAYOR'S REPORT -7**

The Mayor deposits her report

**TABLING OF THE REPORT FOR THE ADMINISTRATION COMMITTEE -8**

No meetings but many email exchanges.

# 245-12-2020

**ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM OCTOBER 22<sup>nd</sup> TO NOVEMBER 21<sup>st</sup>, 2020 -8**

# Lot	fournisseur	montant	No facture	description
1	Sylvia Levett	\$ 22.93	8713	<b>Achat de masques pour employés municipaux Covid 19 - Giant Tigre (Remb.)</b>
2		\$ 83.33	F2020-11	<b>Remboursement frais de déplacement pour dépôts à la Caisse Desjardins Gracefield (190km) - Oct. Nov.</b>
3	PG Solutions	\$ 6 467.34	STD40919	<b>Impartition - Gestion complète - Facturation octobre 2020</b>
4	Groupe DL Solutions informatiques	\$ 374.36	591365	<b>Frais mensuels Office 365 juillet 2020 - Correction pour solde impayé d'un finance antérieur</b>
5		\$ 404.94	596634	<b>Frais mensuels Office 365 Novembre 2020</b>
6	DHC avocats	\$ 394.57	166740	
7		\$ 504.48	166741	
8		\$ 293.19	166742	
9		\$ 1 352.57	166743	
10		\$ 147.46	166744	

11		\$ 1 175.05	167741	
12		\$ 2 136.07	167742	
13		\$ 1 487.45	167927	
14		\$ 1 503.21	168433	
15		\$ 226.73	168434	
16	Formules municipales	\$ 606.55	49235	<b>Livre de règlements municipaux</b> - Mise à jour et reliures
17	Lauretides Re/sources	\$ 347.13	DIR013467	<b>Gestion des résidus domestiques dangereux</b> - Collecte du 9 et 13 octobre 2020 453 kg
18		\$ 214.26	DIR011912	<b>Gestion des résidus domestiques dangereux</b> - Rattrapage de facture Collecte du 20 et 22 juillet 2020 416.40 kg
19	Les industries Galipeau	\$ 5 104.93	7423	<b>Réparation sableuse voirie (10 roues 2015)</b> - changer chaines, spinners et shaft arrière
20	Municipalité de Denholm	\$ 6 764.63	200076	Frais mois de novembre - <b>Entente ordures</b> - Réso 122-07-2016
		\$ 6 764.62	13	Frais mois de novembre - <b>Entente recyclage</b> - Réso 122-07-2016
119		\$ 6 764.63	200008	Frais mois de novembre - <b>Entente ordures</b> - Réso 122-07-2016
		\$ 6 764.62		Frais mois de novembre - <b>Entente recyclage</b> - Réso 122-07-2016
154		\$ 4 224.80	200047-1	Frais mois d'août - <b>Entente ordures</b> - Réso 122-07-2016 - Correction pour balance de paiement
		\$ 4 224.79		Frais mois d'août - <b>Entente recyclage</b> - Réso 122-07-2016 - Correction pour balance de paiement

21		\$ 6 764.63	200067, 200047, 200057	Frais mois de septembre - <b>Entente ordures</b> - Réso 122-07-2016
		\$ 6 764.62		Frais mois de septembre - <b>Entente recyclage</b> - Réso 122-07-2016
22		\$ 6 764.63		Frais mois de octobre - <b>Entente ordures</b> - Réso 122-07-2016
		\$ 6 764.62		Frais mois de octobre - <b>Entente recyclage</b> - Réso 122-07-2016
23		\$ 2 539.83		Frais mois d'août - <b>Entente ordures</b> - Réso 122-07- 2016 - Correction pour service non rendu
		\$ 2 539.83	32 \$	Frais mois d'août - <b>Entente recyclage</b> - Réso 122-07- 2016 - Correction pour service non rendu
24	MRC Vallée de la Gatineau	\$ 1 407.25	2020-000824	<b>Réfection et glissières de sécurité</b> - chemin Martindale
25		\$ 950.00	2020-000170	<b>Réfection station de pompage fieldville</b> -
		\$ 300.00	1 250.00 \$	<b>Réfection chemin Martindale</b> -
26		\$ 150.00	2020-000244	<b>Réfection chemin Martindale</b> -
		\$ 282.50		<b>Stocage sable</b> -
		\$ 282.50	715.00 \$	<b>Stocage sel hiver</b> -
27		\$ 340.91	Int2020	<b>Intérêts sur paiement de factures</b>
28	Konica Minolta	\$ 249.14	1523601	<b>Service et frais de location photocopieuse</b> novembre 2020 - administrartion
29	Staples Avantage Affaires	\$ 1 296.87	54653531	<b>Commande de fournitures de bureau</b> - administration novembre 2020
30	TGL Toitures	\$ 3 679.20	INV0191	<b>Travaux trappe d'accès station de pompage Fieldville</b> -

31	Groupe ACCISST	\$ 1 330.15	63785	<b>Renouveau annuel</b> - Mutuelle et ajustement sur facturation antérieure
32	Inservio	\$ 183.96	201020	<b>Frais mensuels utilisation application CitCom</b> - 1er au 30 novembre -
35	TerraCube	\$ 152.41	2018802127	<b>Location conteneur</b> 30 verges - 6 novembre
36		\$ 1 966.00	201802097	<b>Location conteneur</b> 30 verges 12.81 tonnes - 7 octobre
37		\$ 901.63	201802101	<b>Location conteneur</b> 30 verges 4.09 tonnes - 28 octobre
38		\$ 275.94	201802171	<b>Location conteneur</b> 30 verges tonnes - 5 novembre
39	Core Industrial Gases Smiths Falls Inc.	\$ 193.20	7521	<b>Livraison gaz pour équipement de soudure</b> garage municipal - Réservoir oxygen comprimé et acetylene dissout
40	Carrières Clément Tremblay 9001- 0216	\$ 1 725.75	218333	<b>Travaux chemins divers</b> - Asphalte froide Pro Patch 10.040 tonnes
41		\$ 193.49	218195	<b>Travaux chemin Montague</b> - Voyages de 03/4 11.41 tonnes
42		\$ 1 005.25	218196	<b>Travaux chemin Montague</b> - Voyages de pierres 4-8 pouces 72.08 tonnes
43		\$ 138.72	218224	<b>Travaux chemin Montague</b> - Voyages de pierres 4-8 pouces 72.08 tonnes
44		\$ 1 820.30	217497	<b>Asphalte froide ProPatch</b> P.O. 8318 - <b>rattrapage</b> facture impayée juillet 2020
45		\$ 1 582.94	217650	<b>Travaux sur chemin McDonald</b> - Voyages de 03/4 - <b>Rattrapage</b> pour facture impayée août 2020
46		\$ (176.51)	217470	<b>Ajustement de facture</b> - crédit pour l'écart entre le prix facturé et les

				soumissions 2019-2020 - pierre 4-8
47	Marie Joannisse	\$ 57.20	F2020-11	<b>Remboursement frais de déplacement</b> - SAAQ Campbell's Bay pour vente d'un véhicule
48		\$ 9.20	TA-NYUA- 65CH	<b>Remboursement frais d'administration SAAQ</b> - pour cession du Sterling 2009
49		\$ 10.52	9237	<b>Remboursement achat de plumes Costco</b> pour bureau admin
50		\$ 23 781.85	5	<b>Facturation DG par intérim</b> - période du 22 octobre au 21 novembre 310.25 heures -
51	J.B. McClelland & Sons Home Hardware	\$ 39.07	891955	<b>Achat quincaillerie</b> pour le puit sur Fieldville
52	Ville de Gatineau	\$ 326.26	69856	<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Low
		\$ 257.27		<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Venosta
		\$ 257.27		<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Fieldville
53		\$ 457.92	69668	<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Low
		\$ 457.92		<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Venosta
		\$ 457.92		<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Fieldville
54	\$ 51.30	69739	<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Low	
	\$ 51.30		<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Venosta	
	\$ 51.30		<b>Frais d'analyse</b> laboratoire eau - Fieldville	
55	Matériaux Lac Ste-Marie Inc. H. Lafrenière S.E.N.C.	\$ 4 304.89	169549	<b>Entretien des ponceaux</b> - achat de 2 calvettes chemin Montague
56		\$ 29.88	169766	<b>Entretien du dépotoir</b> - Achat de cadena pour la barrière
57		\$ 30.62	169290	<b>Voirie</b> - Trousse d'épissage 4 tubes

58	Pièces d'auto Kelly	\$ 261.09	211323	<b>Achat d'équipement pour soudure voirie</b> - tiges de soudure, tuyeau O2
59		\$ 17.42	212266	<b>Achat de pièces</b> pour John Deere grader voirie - 5 connector air line 1/4 inch
60		\$ 159.67	210430	<b>Achats de pièces voirie</b> - pour mobiles
61		\$ 286.70	209592	<b>Achats de pièces voirie</b> - pour mobiles divers octobre 2020
62		\$ 68.76	209917	<b>Achat Urée</b> pour mobiles divers incendie octobre 2020
63		\$ 184.37	210027	<b>Achat équipement pour changement d'huile voirie</b> -
64		\$ 234.00	206686	<b>Achats entretien véhicules divers voirie</b> -
65		\$ 34.44	207124	<b>Achat entretien véhicules incendie</b> - Shampoo wax 4L -
66		\$ 163.78	208297	<b>Achat urée mobiles divers voirie</b> -
67		Ronnald O'Connor Construction Inc.	\$ 1 682.11	3129
68		\$ 692.50	3130	<b>Entretien chemin Brennan</b> - 4 voyages de 03/4
69		\$ 3 655.43	3131	<b>Entretien chemin Montague</b> - Voyages de MG-20 et main-d'œuvre sur la pelle
70		\$ 842.69	3132	<b>Entretien chemin Bourrough</b> - Voyages de MG-20
71		\$ 134.90	3133	<b>Voyage cours garage municipal</b> - Voyages de MG20
72		\$ 691.33	3134	<b>Entretien chemin Fieldville</b> - voyage de MG-20
73		\$ 3 444.74	3135	<b>Entretien chemin McDonnald</b> - Voyages de MG-20



74		\$ 287.79	3136	<b>Entretien chemin McDonald et voyage cours garage municipal - MG-20</b>
75		\$ 1 738.42	3128	<b>Appel d'urgence du Service Incendie - Pit Run et travaux 5 heures 2 Backhoe et 1 camion</b>
76	Purolator	\$ 5.30	445877602	<b>Frais d'expédition - Équipements lourds</b>
77	MRC des Collines de l'Outaouais	\$ 9 717.68	2020-000379	<b>Coupons d'août - 8221, 8279, 8332, 8338, 8349, 8394, 8411, 8445, 8463</b>
78		\$ 7 328.93	2020-000400	<b>Coupons de Septembre - 8508, 8514, 8552, 8579, 8623, 8639, 8683, 8701</b>
79	Livraison 105	\$ 11.50	13166	<b>Transport d'échantillon d'eau - Low</b>
		\$ 11.50		<b>Transport d'échantillon d'eau - Venosta</b>
		\$ 11.49		<b>Transport d'échantillon d'eau - Fieldville</b>
80	Livraison 105	\$ 11.50	14535	<b>Transport d'échantillon d'eau - Low</b>
		\$ 11.50		<b>Transport d'échantillon d'eau - Venosta</b>
		\$ 11.49		<b>Transport d'échantillon d'eau - Fieldville</b>
81	Livraison 105	\$ 11.50	13170	<b>Transport d'échantillon d'eau - Low</b>
		\$ 11.50		<b>Transport d'échantillon d'eau - Venosta</b>
		\$ 11.49		<b>Transport d'échantillon d'eau - Fieldville</b>
82	Livraison 105	\$ 11.50	15452	<b>Transport d'échantillon d'eau - Low</b>
		\$ 11.50		<b>Transport d'échantillon d'eau - Venosta</b>
		\$ 11.49		<b>Transport d'échantillon d'eau - Fieldville</b>
83	Simon Parisien	\$ 551.88	245	<b>Échantillonnage d'eau Octobre - Low</b>
		\$ 551.88		<b>Échantillonnage d'eau Octobre - Venosta</b>

		\$ 551.88		<b>Échantillonnage d'eau</b> Octobre - Fieldville
84	EFKL	\$ 551.88	156	<b>Échantillonnage d'eau</b> Octobre - Low
		\$ 551.88		<b>Échantillonnage d'eau</b> Octobre - Venosta
		\$ 551.88		<b>Échantillonnage d'eau</b> Octobre - Fieldville
85	Michel Lemieux	\$ 600.00	Allocation2020	<b>Allocation pour cellulaire chef pompier</b> - Réso 99-05-2017 - Paiement annuel 2020 (50\$ x 12 mois)
86	Aréo-Feu Ltée	\$ 3 347.55	F0023460	<b>Achat d'équipement Incendie</b> - manteau, pantalon et accessoires
87	L'info de la Vallée	\$ 327.68	FVP01323	<b>Parution couleur 1/3 de page</b> - Consultation écrite pour règlement 06-2020 modifiant le règlement de zonage
		\$ 229.95	FVP00945	<b>Parution couleur 1/3 de page</b> - Avis public dérogation mineure chemin McDonald - Rattrapage de facture 22 juillet 2020
89	ExelRadio	\$ 487.93	EXL05264	<b>Bail de location 48 mois</b> - Frais mensuels novembre - Réso 98-05-2020
90		\$ 476.25	EXL05265	<b>Bail de location 48 mois</b> - Frais mensuels novembre - Réso 97-05-2020
91		\$ 712.85	EXL05266	<b>Location de site La Pêche et Ste-Marie</b> - Frais novembre 2020
92		\$ 37.40	INT0026	<b>Paiement des intérêts</b> sur factures en retard en date du 19 novembre 2020
93		\$ 712.85	EXL04695	<b>Location de site La Pêche et Ste-Marie</b> - Frais août 2020 -
94	Info Page	\$ 102.33	INV-002732	<b>Frais IPA 4.45</b> - Octobre
95	CTM Gatineau	\$ 91.98	1764333-GA	<b>Temps d'onde Ste-Marie</b> - Contrat de location Novembre 2020

96		\$ 23.00	1764649-GA	<b>Portatif VHF</b> - Contrat de location Novembre 2020
97	9482172 Canada Inc.	\$ 4 828.95	021-2	Hydrofracturation et désinfection du puit
98	Modu-Loc Fence Rentals	\$ 258.69	393344	<b>Location de clôtures</b> 6' x 300u - période du 28 octobre au 25 novembre
99	The LowDown	\$ 300.90	22738	<b>Parution couleur 1/3 de page</b> - Consultation écrite pour règlement 06-2020 modifiant le règlement de zonage
100	Quincaillerie R-Cube	\$ 41.34	1430185	<b>Achat de produits nettoyeurs voirie</b> - Windex et Essuie-Tout pour
101		\$ 76.57	1430877	<b>Achat quincaillerie Acqueduc Fieldville</b> - boyeau, ruban électrique, union
102	Maureen Rice	\$ 18.37	21	<b>Remboursement Lunch</b> Dépanneur Bélisle - Appel du 2 novemvre 2020 depuis 7h30
103	R&S Truck Repair Inc.	\$ 653.86	425	<b>Entretien Mobile 616 Incendie MAIN D'OEUVRE</b> - Freins et roues arrières et alternateur
104	Gestion USD Inc. LOUBAC	\$ 1 970.44	440936	<b>Financement de bacs roulants</b> -
105		\$ 1 970.44	440315	<b>Financement de bacs roulants</b> - rattrapage de facture mois de janvier 2020
106	L'eau-Thentique Transport Inc.	\$ 1 753.94	8590	<b>Remplissage du puit municipal</b> Fieldville - 15000 litres, certificat de lavage #956 et frais d'attente
107	DJL Construction	\$ 744.47	3821	<b>Travaux chemin Fieldville</b> - Voyages d'asphalte recyclée 63.17 kg
108	Groupe CLR	\$ 58.64	EXL00100	<b>Travaux sur GMC 2014</b> voirie - Installation d'une radio
109	Parts for trucks	\$ 188.45	50039515-00	<b>Entretien 2018 Western Star</b> - Brake chamber

		\$ 147.17		<b>Entretien 2015 Western Star</b> - Mesh tarp
		\$ 50.95		<b>Entretien véhicules divers voirie</b> - Tarp Strap et Lubrifiant
<b>110</b>	Riobec Sécurité Inc.	\$ 83.10	289577	<b>Achat d'équipement SSI</b> - Lunettes de sécurité et gants
<b>111</b>		\$ 84.71	292390	<b>Achat d'équipement SSI</b> - Vestes de signalisation
<b>112</b>	Sani Gear Inc.	\$ 127.75	5452	<b>Entretien équipement SSI</b> - Nettoyage bunker, inspection et réparations
<b>113</b>	Traction Gatineau	\$ 263.29	261021499	<b>Entretien mobile 616 SSI</b> - Alternateur
<b>114</b>	Low Arena Association	\$ 2 500.00	N/A	<b>Versement aide financière</b> - Réso#238-11-2020
<b>115</b>	Low, Venosta, and Brennan's Hill Recreational Association	\$ 4 749.00	N/A	<b>Versement entente</b> - Réso#238-11-2020 - Balance 2020
		\$ 4 750.00	N/A	<b>Versement aide financière</b> - Réso#238-11-2020
<b>116</b>	Groupe Ultima	\$ 381.50	23750	<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Voirie Sierra 2009
		\$ 311.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Voirie 10 roues 2009
		\$ 311.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Neige 10 roues 2009
		\$ 346.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Voirie Cube Van
		\$ 346.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Neige Cube Van
		\$ 206.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Voirie Sierra 2014
		\$ 206.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Neige Sierra 2014
		\$ 311.50	31	<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime</b> - Voirie Tandem 2015

		\$ 311.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Neige Tandem 2015</b>
		\$ 311.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Voirie Western Star 2017</b>
		\$ 311.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Neige Western Star 2017</b>
		\$ 661.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Mobile 416 Citerne 2011</b>
		\$ 661.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Mobile 216 Autopompe 2010</b>
		\$ 661.50		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Mobile 616 Secours 1996</b>
		\$ 26 120.00		<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Infrastructures municipales, biens et responsabilité civile générale</b>
117		\$ 627.00	23751	<b>Prime d'assurance 2021 avec taxes sur prime - Couverture en cas d'accidents pompiers</b>
118	Sécurité publique Québec	\$ 76 140.00	103280	<b>2e versement pour services rendus - services de la sûreté du Québec</b>
155	Gauvin Immobilier	\$ 517.39	N/A	<b>Services professionnels rendus - évaluation de la valeur marchande au 964 Route 105</b>
156	Garage Matthew Chamberlain	\$ 1 787.27		<b>Réparations et entretien pick up 2014 voirie - Ball joints, rear pads and calipers, change of oil and fluids</b>
	<b>Total</b>	<b>\$ 319 740.84</b>		

**Dépenses incompressibles**

120	Visa	\$ 17.24	1284637270	<b>Frais mensuels Adobe Pro DC - Octobre 2020</b>
-----	------	----------	------------	---

121		\$ 12.00	378	Achat de bouteilles d'eau pour bureau municipal (2)
122		\$ 12.00	333	Achat de bouteilles d'eau pour bureau municipal (2)
123		\$ 22.60		Storm Internet - Web hostin and mail aliasing novembre 2020
124		\$ 22.60	1290977	Storm Internet - Web hostin and mail aliasing décembre 2020
125		\$ 18.00	6131	Achat de bouteilles d'eau pour bureau municipal (3)
126		\$ 23.00	INV47274909	Frais mensuels Zoom - Oct-Nov 2020
127	Hydro Québec	\$ 3.76	299 055 881 922 - Oct	Ajustement Facturation pour bibliothèque - Octobre 2020
128		\$ 386.36	299 001 199 684 - Oct	Facturation pour garage municipal - Octobre 2020
129		\$ 274.48	299 001 199 791 - Oct	Facturation pour Caserne - Octobre 2020
130		\$ 1 391.79	299 001 199 759 - Oct	Facturation pour Caserne - Octobre 2020
131		\$ 38.52	299 001 199 833 - Oct	Facturation halte routière route 105 - Octobre 2020
132		\$ 691.76	299 001 199 874 - Oct	Facturation 400 Rte 105 - Octobre 2020
133		\$ 506.11	299 001 199 718 - Oct	Facturation bureaux municipaux - Octobre 2020
134	Douglas Morrison	\$ 127.34	132347	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 297.13		Clear diesel 70% - Service Voirie
135		\$ 328.13	131118	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 765.63	1	Clear diesel 70% - Service Voirie
136		\$ 19.43	132346	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 45.35		Clear diesel 70% - Service Voirie
137		\$ 202.09	125573	Clear diesel 30% - Service Incendie

		\$ 471.53		Clear diesel 70% - Service Voirie
138		\$ 341.68	130801	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 797.27	\$ 1	Clear diesel 70% - Service Voirie
139		\$ 393.99	131282	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 919.30	1	Clear diesel 70% - Service Voirie
140		\$ 115.61	131283	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 269.76		Clear diesel 70% - Service Voirie
141		\$ 198.63	130992	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 463.48		Clear diesel 70% - Service Voirie
142		\$ 131.62	131328	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 307.12		Clear diesel 70% - Service Voirie
143		\$ 611.22	131312	Clear diesel 30% - Service Incendie
		\$ 1 426.17	2	Clear diesel 70% - Service Voirie
144	Bell Canada	\$ 87.89	819 422 1696 (301)	<b>Frais mensuels</b> novembre téléphone garage municipal
145		\$ 84.60	819 422 1428 (278)	<b>Frais mensuels</b> novembre téléphone station de pompage Low
146		\$ 82.14	819 422 3823 (399)	<b>Frais mensuels</b> novembre téléphone Caserne
147		\$ 467.76	819 422 3528 (497)	<b>Frais mensuels</b> novembre téléphone bureeau municipal
148		\$ 32.70	819 422 3528 (497)	<b>Frais mensuels</b> novembre - Médias pages jaunes - bureau municipal
149	Bell mobilité	\$ 24.12	819-664-2647	<b>Frais mensuels</b> octobre cell urgence voirie
		\$ 24.13		<b>Frais mensuels</b> octobre cell urgence acqueduc

150		\$ 35.19	873-353-7689	<b>Frais mensuels</b> octobre partage modem radio La Pêche
151		\$ 34.50	873-455-0727	<b>Frais mensuels</b> octobre partage modem radio Lac Ste-Marie
152		\$ 20.35	819-360-2522	<b>Frais mensuels</b> octobre modem 8193602522 - Burreau municipal
153	Groupe DL	\$ 2.07	597 123	<b>Entente de service</b> payable par prélèvement - Coût par page Platine Impression Monochrome (116 x0.0155\$ plus taxes)

<b>Total incompressible</b>	<b>12 548.15 \$</b>
<b>Total des factures</b>	<b>332 288.99 \$</b>
<b>Factures paiement direct</b>	
assurance vie	3 839.07 \$
lenevo	668.94 \$
<b>Total paiement direct</b>	<b>4 508.01 \$</b>
<b>Salaire mois d'octobre Novembre</b>	<b>29 991.48 \$</b>
<b>Total des dépenses du mois</b>	<b>366 788.48 \$</b>

**WHEREAS** the list of accounts payable for this meeting has been verified by the Mayor;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the members present of Council, to approve the accounts payable as deposited by the director general in the amount of \$366 788.48

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

# 246-12-2020

**CLOSING OF THE MUNICIPAL OFFICE FOR THE HOLIDAY PERIOD -9**

**WHEREAS** the municipal office closes during the holiday season;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer



**AND RESOLVED** by the present members of Council to authorize the closure of the administrative office of the Municipality located at 4A chemin D'Amour for the holidays from December 24, 2020 until January 3, 2021.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**# 247-12-2020**

**OFFICE HOURS 2021 -10**

**WHEREAS** the office is closed on Friday from 12 noon,

**WHEREAS** the protocol for COVID-19 is well in placed

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** by the present members of Council that as of January 4, the office will now be open Monday to Friday from 8:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**NOTICE OF MOTION - ESTABLISHING THE TAX RATES FOR THE FINANCIAL YEAR 2021 AS WELL AS THE INTEREST AND PENALTY RATES -11**

Mayor Carole Robert gives notice of motion to adopt, at a subsequent meeting of Council, By-law Number 01-2021 to decree the rates of taxation for the fiscal year 2021 as well as the interest and penalty rates with an exemption of reading.

---

**DEPOSIT OF DRAFT BY-LAW NUMBER 01-2021 DECREEEING THE RATES OF TAXATION FOR THE FISCAL YEAR 2021 AS WELL AS THE RATE OF INTEREST AND PENALTY -12**

Madam Mayor, Carole Robert, files draft by-law number 08-2020 for the tax rates for the 2021 financial year, as well as the interest and penalty rate. Said draft by-law 08-2020 will be available for consultation, at least two days before its final adoption at a separate meeting of this council

**# 248-12-2020**

**ABOLISH RESOLUTION NUMBER 228-11-2020-13**

**WHEREAS** the municipality has received information from Hydro Quebec and the cost to reconnect is as of today estimated at \$ 350 plus tax;

**WHEREAS** the current cost is \$ 37 every two months and this meter will be used next spring;

**THEREFORE**, it is

Proposed by Councilor Luc Thivierge  
Supported by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council to abolish resolution 228-11-2020

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**# 249-12-2020**

**RENEWAL OF THE LEGAL SERVICES CONTRACT AND TELEPHONE PLAN WITH DHC-14**

**WHEREAS** the Municipality of Township of Low needs legal advice;

**WHEREAS** the agreement aims for collaboration with no other guarantee than that of the continued satisfaction of the decision-makers in place;

**FOR THESE REASONS**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED THAT** the Municipal Council mandates the Dufresne Hébert Comeau law firm in the legal files that Municipal Council or the Director General will entrust to it.

**THAT** the municipal council may terminate the agreement without notice.

**THAT** all questions excluded from the telephone plan be approved by Council.

**THAT** the Director General, or his representative, be the point of contact with the lawyer.

**THAT** budget item 02-19000-412 be allocated this expenditure.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		X		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**# 250-12-2020**

**HIRING OF THE NEW DIRECTOR GENERAL -15**

**WHEREAS** the Municipality has interviewed for the position of Director General,

**WHEREAS** the candidate Ms. Joanne Owens has accepted the job offer;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to hire the new Director General on January 11, 2021, as a managerial employee, and mandate the Interim Director General to prepare the hiring contract and authorize the mayor and the president of the HR committee Mrs. Maureen Rice for the signing of the contract.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		X		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 251-12-2020**

**CHANGES TO THE BORROWING REGULATIONS 07-2020 - 16**

**WHEREAS** it is necessary to amend by-law 07-2020 for an increase in expenditure with the allocation of a grant (no increase in the loan);

**WHEREAS** the Municipality of Low has decreed, through by-law number 07-2020, an expenditure of \$ 183,314.81 and a loan of \$ 183,314.81 for the repair of the running surface of part of Martindale Road;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by councilor Luc Thivierge  
**SECONDED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council

**THAT** the title of by-law number 07-2020 is replaced by the following: "By-law number 07-2020 decreeing expenses of \$ 630,171 and a loan of \$ 183,314.81 for the repair of the running surface of part of the road Martindale;

**THAT** the fifth "recital" of by-law number 07-2020 is replaced by the following: "**CONSIDERING THAT** a financial contribution under the local road assistance program component for the recovery of local road infrastructures is granted to the municipality for the completion of the work, which maximum total financial assistance is established at \$ 446,856, in accordance with the confirmation letter dated February 19, 2020 which is an integral part of this by-law as appendix "C". ";

**THAT** article 2 of by-law number 07-2020 is replaced by the following: "Council is authorized to carry out construction work according to the plans and specifications prepared by Mr. Joël Lacroix, engineer of the Municipal Engineering Department of the MRC Vallée -de-la-Gatineau bearing the number LOW-1702 prepared on January 27, 2020, including fees and net taxes, as appears from the detailed estimate entitled "Calculation grid for maximum financial assistance" prepared by Marie Joannisse, dated November 21, 2020, which form an integral part of the present by-law as annexes "A" and "B";

**THAT** article 3 of by-law number 07-2020 is replaced by the following: "Council is authorized to spend an amount of \$ 630,170 for the purposes of this by-law;

**THAT** article 4 of by-law number 07-2020 is replaced by the following: "For the purpose of paying the expenses decreed by this by-law, the council is authorized to borrow a sum of \$ 183 314.81 over a period of 10 years and allocate the sum of \$ 446,856 from the financial contribution under the local road assistance program component for the rehabilitation of local road infrastructure;

**THAT** a certified copy of this resolution be sent to the Minister of Municipal Affairs and Housing.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	x			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**# 252-12-2020**

**SALE OF BUILDING 964 ROUTE 105 -17**

**WHEREAS** the municipality had put 964 route 105 for sale;

**WHEREAS** the Municipality received an offer of \$ 40,000;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of Council to accept the offer of \$ 40,000 and that the building is sold without legal warranty.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	x			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**FILING OF THE DIRECTOR GENERAL'S REPORT -18**

The Acting Director General submits her report describing the gifts received.

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO ADMINISTRATION-14**

---

**2. PUBLIC SECURITY**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1**

Councilor Maureen Rice deposits the report

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE-2**

---

**3. PUBLIC WORKS**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITTEE - 1**

The report is tabled by councilor Ghyslain Robert

---

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO PUBLIC WORK - 2**

---

**4. ENVIRONMENT (Environmental hygiene)**

**DEPOSIT OF THE REPORT FOR THE ENVIRONMENT COMMITTEE - 1**

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

# 253-12-2020

**CORRECTION OF THE FINANCIAL CODING OF RESOLUTION 182-09-2020-2**

WHEREAS after verification, the Acting Executive Director detected a coding error for Resolution 182-09-2020;

THEREFORE, it is

**PROPOSED** by Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to approve the coding change to the budget item 02-41300-521

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT - 3**

**5. URBAN PLANNING**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE-1**

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

# 254-12-2020

**ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 06-2020 – 2**

**PROVINCE OF QUEBEC**

**MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

**MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

**BY-LAW NUMBER 06-2020**

**AMENDING ZONING BY-LAW NO. 02-93 AND ITS AMENDMENTS, IN ORDER TO MODIFY ZONE A104 IDENTIFIED FROM ZONING PLAN NO 78280 IN ORDER TO ADD T9 USE TO OTHER EXISTING USES.**

WHEREAS a municipality may modify, by by-law, the zoning for all or part of its territory (L.R.Q., c. A 19.1);

WHEREAS the council of the Municipality Township of Low deems it appropriate and of public interest to modify certain provisions of the zoning by-law bearing number 02-93;

WHEREAS that a request for a regulatory amendment to authorize the establishment of a tourist reception office was unanimously adopted at the regular meeting of council of the Regional County Municipality of Vallée-de-la-Gatineau on 19 May 2020.

WHEREAS this by-law was introduced at the Council meeting of August 3, 2020

**WHEREAS** the second draft by-law was tabled at the Council meeting of November 9, 2020

**WHEREAS** the consultation was made in writing due to Covid-19 restrictions and no request was received;

**WHEREAS** a notice on the website and on the bulletin boards for a request for a referendum was available from November 18 to December 7 and no request was received;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**THAT THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:**

**ARTICLE 1.** The preamble is an integral part of the regulations;

**ARTICLE 2.** The addition of use T9 allowing the use of community recreation, in zone A104;

**ARTICLE 3.** The present by-law will come into force after all the provisions envisaged by the law will have been respected;

Given to the municipality Township of Low, this 7<sup>th</sup> day of the month of December 2020.

---

Carole Robert  
Mayor

---

Marie Joannisse  
Acting Director General

Notice of motion and tabling:	August 3, 2020
First project:	October 5, 2020
Written consultation:	October 16 to November 2, 2020
Second project:	November 9, 2020
Transmission of a request for a referendum from	November 18 to December 7, 2020
Adoption of the by-law	December 7, 2020
Certificate of conformity	December 15, 2020
Entered into force	December 15, 2020

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		X		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 4**

---

**6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS**

**TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1**

---

**INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS -4**

---

**7- VARIA**

# 255-12-2020

**OPENING OF THE ADMINISTRATIVE OFFICE - ONE EVENING A WEEK - 1**

**WHEREAS** the Municipality has received requests from citizens for the office to be open one evening per week;

**WHEREAS** council wishes to grant this request;

**THEREFORE** it is

**PROPOSED** by councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** by the present members of Council, beginning in January 2021, the administrative office be open one evening per week and that the new hours will be published.

Entered into force

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**8. CORRESPONDENCE**

---

**9. QUESTIONS PERIOD**

# 256-12-2020

**10. CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF DECEMBER 7,2020**

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge

**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED THAT** Council adjourn the regular meeting of December 7,2020 at 8: 03pm.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

---

**ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF DECEMBER 7,2020**

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of December 7,2020.

---

Marie Joannisse  
Acting Directeur général

---

Carole Robert  
Mayor